

El formulario que aparece a continuación ha sido traducido al español para ayudarle a llenar dicho documento correctamente. Sin embargo, debe tener en cuenta que **TODOS LOS RENGLONES DEL FORMULARIO TIENEN QUE SER LLENADOS EN INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información que haya sido escrita en español.

**CIVIL COURT OF THE CITY OF NEW YORK**  
**TRIBUNAL CIVIL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK**

County of/Condado de \_\_\_\_\_

Index No./Expediente N°: \_\_\_\_\_

**Part/Sala**

*Plaintiff(s)*

**Demandante(s)**

-against/-**contra**-

*Defendant(s)*

**Demandado(s)**

**AFFIDAVIT OF SERVICE  
OF SUMMONS WITH  
ENDORSED COMPLAINT  
(Personal Delivery)**

**AFFIDÁVIT DE ENTREGA  
DE LA CITACIÓN JUDICIAL  
CON APROBACIÓN  
DE LA QUERELLA  
(Entrega en persona)**

State of New York, County of/Estado de Nueva York, Condado de \_\_\_\_\_ ss:

\_\_\_\_\_, being duly sworn, deposes and says/  
*(Name of Server/Nombre de la persona que entregó los documentos)*

debidamente juramentado, depone lo siguiente:

I am over 18 years of age and not a party to this action/Soy mayor de 18 años de edad y no formo parte de esta demanda.

At/A las \_\_\_\_\_ AM/PM, on/el día \_\_\_\_\_  
*(Time/Hora) (Date/Fecha)*

at/en \_\_\_\_\_  
*(Address/Dirección)*

in the County of/en el Condado de \_\_\_\_\_, City of New York, I  
*(Name of County/Nombre del condado)*

served the attached SUMMONS WITH ENDORSED COMPLAINT in this matter on/Ciudad de

Nueva York, yo le entregué los documentos adjuntos (CITACIÓN JUDICIAL CON

APROBACIÓN DE LA QUERELLA), a \_\_\_\_\_  
*(Name of Defendant as shown above)*  
*(Nombre del demandado)*

by delivering the said SUMMONS to/**dichos documentos fueron entregados a:**

\_\_\_\_\_  
*(Name of actual person with whom the SUMMONS was left/Nombre de la persona a la cual usted le dejó la citación judicial)*

[ ] the said defendant in person/ **al individuo demandado, en persona,**  
**or/o**

[ ] known to me to be the/**la persona que según tengo entendido es el(la)** \_\_\_\_\_ of  
*(Title/Cargo)*

the/**de** \_\_\_\_\_  
*(Corporation/Partnership/Nombre de la sociedad o compañía)*

**Description of Individual Served in Person/Descripción de la persona que recibió los documentos en persona:**

Sex/Sexo: \_\_\_\_\_ Color of Skin/Color de la piel: \_\_\_\_\_ Color of Hair/Color del  
pelo: \_\_\_\_\_ Approximate Age/Edad aproximada: \_\_\_\_\_ Approximate Weight/Peso  
aproximado: \_\_\_\_\_ Approximate Height/Estatura aproximada: \_\_\_\_\_

Sworn to before me this/**Juramentado ante mi el día** \_\_\_\_\_ day of/**de** \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature of Deponent)*  
*(Firma del deponente)*

\_\_\_\_\_  
*(Notary Public or Court Employee and Title)*  
*(Notario Público o Empleado Judicial)*